

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 112 KERFER ST. MU4-1377

△什貨生意出賣
 七千元。另點貨。每月舖租
 壹百八十元。長批約。每月
 生意約六千元。

△附設實業樓宇按揭
 ▲本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

不解憐花與惜花，隋皇到處逞豪奢，紅顏殉國無多恨，從此垂楊落日斜。在隋唐之際，產生幾個維繫中國與突厥國的外交家，而她們都是

外交手腕，周旋的複雜環境之間，對祖國都有很大的貢獻。這二個女外交家的名字，就是千金公主，安義公主，與義成公主。

突厥是當時塞外一個最強的種族。它的疆域，東自契丹至韋，西盡吐谷渾，高昌，控弦之士，多逾百萬。而當魏中國的局面，由元魏分裂而爲高齊與宇文周，再入隋唐，中間紛亂甚多，而突厥雄據塞外，對於黃河流域的局勢，舉足輕重。

宇文周深知此點，所以對突厥施

親善政策，曾特派遣一位宗室的公主給突厥的沙鉢曷可汗（可汗即國王）這使在歷史上有名的千金公主。她奉周主的密令，要到可汗的宮闈中發生治作用，可是她到突厥不久，楊堅子承了周的皇業而改國號曰隋。

這時千金公主的心理發生矛盾：

是血統上說，楊堅是她的仇人，應該用她在突厥的地位向隋報復；但站在整個民族立場，無論對周對隋，都應盡忠。

她畢竟捨私仇而效大忠，勸止沙
畧的驕傲，接受了隋朝的璽書，頓首
臣，而以馬千匹贈與隋文帝（即楊堅
派來的特使虞慶則，並以從妹嫁之，
間轉變之速，當然是千金公主斡旋的
力量。

以後沙鉢略調來南遷白道川，請互市，請求レ子爲國等等，都是出自金公主的主意。隋朝除允許這些要求，還把千金公主賜姓楊氏，改封爲大公主，詔書不稱其名，以示尊重。

可惜後來千金公主的結局很慘。

可汗），忽有一個名叫鐵欽的流亡人，謬稱劉昶與宇文氏謀反，令千金公主兵，離這個詔旨，即揭竿，楊欽因而命，可是隋文帝由此而猜忌千金公主不久，隋文帝以陳叔寶的屏風送給千金公主，公主對之不免有興亡之感，因詩一首云：

辭字，池台終日平。富貴今安在？空
寫丹青，杯酒恒無樂，弦歌詎有聲。
余本皇家子，飄流入虜廷。一朝見成敗，
懷抱忽縱橫。古來共如此，非我獨甲
名；惟有明君曲，偏傷遠嫁情。」

世之感，家國之悲。不料就因這首詩，被隋文帝看見了，增加了對千金公主的憎惡，於是就以種莫須有的罪名，如「與西突厥利可汗相勾結」，「與虜從胡私通」等等，並以種種方法嚴酷之；等到隋文帝想辦法使突厥內部發生衝突而利用突利可汗時，突利遣使求婚，隋朝即以暗殺千金公主為條件，於是王

即北嫁，果然也收到分化突厥的後果！安義公主南遷不久也死了，另一位義成公主又接着下嫁，三公主，陪嫁書，是中國歷史上的一件大事，不僅是美人計而已。

連環蝶掌

南派武術拳師胡金星，於清末年間，名重一時，今人所稱道之名武師林世榮，當時亦曾師事之。林最先師事於胡，後胡以病死，林乃轉學於鍾雄山，尋末則師事黃飛鴻。

王胡，以爲人推重者，其藝亦獨到，蓋胡之成名，一則由性好嘯武，求學不倦，次則因其屬世家子弟，環境優厚，無須爲衣食奔走，一心向學，因而其成就亦異於常人。綜胡一生，已易二十餘師，是故有拳北腿，均所擅長，而破最後學技於大佛寺普賢大師，普賢爲少

林嫡傳弟子，武藝精嫻，胡得衣砵真傳，故藝亦精，「蝴蝶刀」，五形拳，「少林梅花棍」等，均爲彼所獨步，於是胡不過弱冠之年，自

得普賢所傳後，每與人戰，角必勝，政必取，因之沾沾自喜。又憶及過夫從師習藝，耗去金錢不少，而換得死者，盡是花拳繡腿，一無是處，定分別娶三登門，方真以前所

學藝之師，邀其角技，而合手之先，則聲明戰而勝彼，尙無問題，如爲彼所敗，則必盡取問以前所奉學金，昔日授業諸師，無不大憤，先後與角，甫一合手，就爲彼所翻，

於是不得不如數賠之以獻，諸師中有曰譚殿邦者，以東修不豐，一時難籌巨數償於胡，逾時不納，恐爲彼所創，始得奔走於武林同道中乞

援，時有武師龍鐵忠，乃北江清縣名教頭，適自鄉來省探譚，耳聆其事，怒曰：「以下犯上，還還了得，做過半師父，都有名份存在，此人特屬不法，倘不懲之，實無以振師威。」乃著譚往找胡，譚則曰：「龍兄，爾千萬不宜輕動，此子確有兩手功夫，不可不防。」（一）

三公主，保隋唐，
是中國歷史上的一件
大事，不僅是美人
計而已。

南派武術拳師胡金星，於清末年間，名重一時，今人所稱道之武師林世榮，當時亦曾師事之。林最先師事於胡，後胡以病死，林乃轉學於鍾雄山，易末則師事黃飛鴻。

王胡明，以爲人推重者，其藝亦獨到，蓋胡之成名，一則由其性嗜好武，求學不倦，次則由其屬世家子弟，環境優厚，無須爲衣食奔走，一心向學，因而其成就亦異於常人。綜胡一生，已易二十餘師，是故有拳北腿，均所擅長，而破最後學技於大佛寺普賢大師，普賢爲少

林嫡傳弟子，武藝精嫺，胡得衣砵眞傳，故藝亦稱，「蝴蝶刀」，五形拳，「少林梅花棍」等，均爲彼所獨步，於是胡不過弱冠之年，自

得普賢所傳後，每與人戰，角必勝

，攻必取，因之沾沾自喜。又憶及過夫從師習藝，耗去金錢不少，而換得死者，盡是花拳繡腿，一無是

學藝之師，邀其角技，而合手之先，則聲明戰而勝彼，尙無問題，如爲彼所敗，則必盡取問以前所奉學金，昔日授業諸師，無不大憤，先後與角，甫一合手，就爲彼所翻，

於是不得不如數賠之以獻，諸師中有曰譚殿邦者，以束修不豐，一時難籌巨數償於胡，逾時不納，恐爲彼所創，始得奔走於武林同道中乞

援，時有武師龍鐵忠，乃北江清縣名教頭，連自鄉來省探師，耳聆其事，怒曰：「以下犯上，還還了得，做過半師父，都有名份存在，此人特屬不法，倘不懲之，實無以振師威。」乃著譚往找胡，譚則曰：「龍兄，爾千萬不宜輕敵，此子確有兩手功夫，不可不防。」（一）

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED

CANADA

貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

新年新屋新事業



【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name.....

通訊處 Address.....

埠名 City..... 區域 Zone.....

省份 Prov.....

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 長紙 Cheque ☐

(注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便即能辦理。轉寄新址)

美盛金鋪
十足金葉珠寶玉器
眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

華高雲 大拿加
行雜貨 藥材 北南
South North Co.
114 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

風濕性 永 參茸 油糖

神丁

石壽

石堂藥局

註冊商標

海龍

蛤蚧雙

補丸

為大原簡便補
膠固腎之聖藥

男子每日工作過勞消耗腦力削伐精力以至精神困倦食慾不振若不及時調理則毛血日益衰耗力日益微則則輕微疾病如夜尿頻痛頭暈眼花耳鳴心跳不入睡繼則髮落髮白顏容蒼老百病叢生本堂後家傳秘方選配飛躍動植名貴國藥提煉皮修成丸功能扶元固本寧神安睡調和氣血除腰痛止夜尿功效奇速常服益壽延年誠男界補腦固腎之聖藥也
每瓶每天早晚飯後服兩粒睡前兩粒至三粒諸飲多量水份

本堂著名

武溪蛤蚧大補丸

三滋補浸酒藥

各埠藥商有售

一九四六年四月九日起發新

DING SHU TONG

64, BONHAM STRAND E, H.K. TEL. 445293

香港威寧街六十四號 電話：四四四三九

及消息。新華僑研究英文最善媒介。英文並淺。所費無幾。值得訂閱。

訂 購 處

Name _____

Address _____

海味 罐頭什貨
藥材 補茶成藥
利威各式藥酒
効良藥：虎骨丸

由十六至廿六日在博施畫廊展出

威廉遜繳罰款千元

（雲訊）被判罪名成立之神秘凶案主角之威廉遜於昨日由他的夫人及兒子會款一千元繳交罰款，若威廉遜不繳罰款將須坐多六個月牢。威廉氏未考慮上訴，因健康關係，現在監獄醫院醫治。

鬧市白晝匪劫銀行

（雲訊）於昨日下午一時，街上行人衆多之時，在片打街西興寺橋間的加國帝國商業銀行被一匪劫去一千元。

該匪約四十五歲，中等身材，進入該行後，即將一字條交給出納員立求士頓夫人，但並未見到手槍。

該字條謂：「此是行劫，我有槍，立刻將所有五元，十元及廿元面額鈔票交給我」。

招投承建雲市機場

(雲訊)雲市國際機場新建築將在加
京公開招投，承投截止日期爲八月十九
日，十月中開投，建築費一千四百萬元
聲光社父親節獻映

聲光社父親節獻映

犯罪率責任在父母

(雲訊)雲市警局長布美謂：若雲市欲想減低犯罪率，最主要還是父母親的，在當孩子最危險的時期，引導孩子走向守法之途徑，若孩子缺少父母的引導及愛護，每多走入歧途，故社會罪犯是否減少，端賴父母關心與否？

文化社映諧趣喜劇

警世片「隱形福星」
（雲訊）文化社定期於廿日放映文藝警世新型諧趣大喜劇「隱形福星」林鳳，張英才，朱丹，梁醒波主演，劇情

對於加國華人移民例觀感

執一國政權，適合民衆需要，其施政立法，應當法例一律公平，若同是居處民衆，獨設禁例，限制一方，對於受限制者固被歧視，而對於尊嚴國法，亦不合公平原則。以往對我華僑。所謂搜假抵，捉經紀之事，不外受禁例限制壓迫而成耳。加國今日繁榮，非是自古已然，我先一代華人，爲加國開墾築路，犧牲在荒山黑水中不知凡幾，其間援助成加國之今日，居功至偉。回憶久居茲土我等老華人在，世界不景，工業凋零時，曾度過十餘年凄涼長期歲月。當時餐殮不繼，在罷歇公路，開辦賑濟田時期，第一年時期，千數華工除食住外，每人一個月，祇得五元工金。

（上）

華僑郊遊捐欸續誌

商店，蔣姆媛，蕭錫沅，陳顯儀，馮文高等，每五元，黃恭禧，至孝篤親公所，伍樂群，林福，曾占豪，廖華仕，至靈總堂，周國棟，黃明拳，鄭博登，花旗麵廠，雷金恩，唐銘沛，黃國華等，每三元，李祿培，薛金超，林德振，海鳴閣，黃源，溫景福，蕭開維，胡本初，岑錫維等，每二元，【未完】

兩學生組會謀幫忙

（雲訊）大學生之暑期職業，有時難找到，故今年有兩名大學生，組織家類似「僱工會」，但不屬於工會，他們的辦公室是他們的睡房，他們自銀行借入一千元，僱請四十五人專門來替大剪草，花園，油漆等工作，彼等相信此種行業會有很大的發展，他們所僱的多是中學生。

李族懇親會捐賀誌

(雲訊) 全美洲李氏第七屆懇親大會籌備處，現加緊籌募大會經費，昨由李氏總長呂如先生，偕同梓良，昌發，並振孫君等，出發募捐經費：

計有，自南五十元，興恆，興文，興南，長銳，傑聖，給珉，長謙，每二十一元，啟奕，矩權，每十五元，矩悅，

登宏，景聖，昌炯，成寬，仲章

又收到柯京李氏公所，希勸十元，
謝錫寧，偉文，趙珩，儒林，芸芳姑，發
捐大會經費，俟當續報云。

聖大洲學校夏令班

之學生，據周若漁神父說，各生成績非
常優美，將必全部合格，升入中學云。
成人英語日夜深造班，亦在同一之
日期放暑假，惟初級英語之日夜班，七
月及八月將繼續授課，每日上午由九時
起至十一時，下午一時至三時，晚間由
七時半至八時三刻，每逢星期一，二，
四，每週三次照常上課云，凡欲在夏令
修習初級英語者，請格外留意。

△雲埠洪門體育會

歡迎各界參加研究

澳門體育會。創設三十餘年。一欲強國必先強身。有文事必要有武備。乃號召僑界人士發起研究國技。習鍛練青年。健身強種。自衛衛國。十年來。習以爲常。自今年起。設瑞獅研究班。俾有志研究瑞獅門徑而習之。由六月起已開始招。茲將時間列下俾僑胞參考。

班每日由下午壹時至叁時練習。組則定每日下午八時至十時研究各界人士。不分畛域。年齡。均學習。僑胞有志學習武藝者。請加。

地點：片打街東壹號大漢公報片打街西五號三樓

澳門瑞獅班研究處

中國茶葉

China Tea

Strong aroma

Refreshing taste

Hygienic packing

Easy preparation

萬年青
EVER GREEN

龍牌
DRAGON

香味濃醇·清心怡神
清潔衛生·飲用方便

上海市茶葉進出口公司

CHINA NATIONAL TEA & NATIVE PRODUCE IMPORT & EXPORT CORP.

SHANGHAI TEA BRANCH

74 Dian Chih Road, Shanghai Cable Address: NATIONTEA Shanghai

銷售處

加拿大中國茶葉有限公司

CANATEA LTD.

地址 3845 ST. DENIS STREET
MONTREAL 18. P. Q.

SPECIAL OFFER: (WHOLESALE PRICE)

Dragon Black Tea 30 "Orange" Pekoe Tea Bags \$4.70 Per Doz.

Ever Green Tea 30 "Green" Pekoe Tea Bags \$3.50 Per Doz.

☐ C. O. D. ☐ M. O. ☐ Cheque Enclosed

歡迎選購，壹打起碼 加拿大中國茶葉有限公司 司理 司徒汝恭敬啓

實業燕梳有限公司

伍 澤 謙 資 秀 英 事 務 所

208 E. PENNER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

電話： 伍澤謙 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭晉福 HE. 4-7219

本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣，請隨時來號或電託詢問

新接到樓業一覽

伍 澤 謙

◎唐人街屋兩間。地基寬爽。每間三睡房。西人屋主。該屋堅固實淨。接近中西小學。有得住。有租收。唔怕拆。取價九千九百元。請問伍澤謙。

◎華歷六六廳房。數年新。土庫有四個房及水廁。開價一萬四千九百元。十分抵買。鍾天賜。

◎翻新住家屋。屋內全間改裝。近勿拉士及百老匯街附近。三睡房。寬大客廳廚房。自動暖氣及熱水飯。取價壹萬零九百元。請問伍澤謙。

◎近乃磨街六六廳房。二個睡房。全土庫。自動暖氣。開價僅七千九百五十元。鍾天賜。

◎合法開屋。屋主耗去幾千多元粉飾一新。街角位置。面對公園。下層租出五十多元。餘屋接近華埠。交通十分方便。欲知詳情。請問伍澤謙。

◎每月入息過壹千元之堅固磚樓柏文。開價僅四萬貳千元。四年可本利全歸。近埠。鍾天賜。

◎舊土定東區四組柏文樓。面臨海濱。風景優美。自動暖氣熱水。西人業主。需用燈堂寬尊千元。全價式萬五千元。詳情請問伍澤謙。

◎近細街經濟抵買仔屋。西人業主。費巨資將內外全部裝修一新。開價八千九百元。鍾天賜。

◎好入息推廣商業樓。樓下菓舖另有住處。另三組聯房。入息愈多百元。式式菓舖有百元。鍾大賜。

◎樓上餐館出讓。位於夫利沙與旺地。餐館華貴大方。每日生意愈萬元以上。西人業主因事不能照顧急讓。請參觀還價。詳情請問伍澤謙。

◎近喜士路。六六廳房三睡房。自動暖氣。土庫另有二房。開價僅八千九百元。問鍾天賜。

◎淘市中西餐館。首次出賣。附近散英里內無競爭生意。架撐新式。每月生意四千五百元左右。舖租輕。賺大錢。欲當餐館者。請問伍澤謙。

◎西區菓舖。每日生意愈萬元以上。架撐上乘。貨品新鮮。舖尾有兩大睡房。最適合家庭者經營。該店投資少。賺利多。不可不看。請問伍澤謙。

◎勿錯過機會。菓店連貨業。菓店生意每月逾六千

達雲戲院

【社影電光登】

(一)

孔明三氣周瑜

新島仔 吳君璽 任劍輝

萬世流芳張玉喬

鄧碧雲 陳錦棠 梁麗波

六月十九日(星期六)

放映兩套全部歌唱

民間故事片

伍澤森

代理燕梳

出賣。酌駕臨本號或電話詢問)

本號每日接到有新住家屋栢文樓宇及各項生意

實業。祇賣叁萬八千元。問伍澤森

(二)

琴挑誤下集

陳寶珠 鳳凰女 于素秋

閩娥眉秀才絕技驚天地

橫嶺嶺雄拔發門京華

六月二十日(星期日)

首次放映俠義豪情打鬥巨片

女俠草上飛

火燭。盜竊。搶劫。打風。

汽車。燕梳。收貨低廉。

服務週到。歡迎惠顧。

華新書局

國際大辭典精庄廿
英漢及解四用求解作文文法辨義

東瀛秘錄內并四郎著一元二五
奇異的性風俗白衣式冊一元八
春春花影郭良恩著二冊三元六
長相憶碧侶著一元五毫
心靈之靈後人著一元六毫
藍與黑王藍著二元三毫五
別哭，湯美依達著一元三五
大戶人家史得者二冊一元三五
苦樂情場後人著一元六五
蒙妮姐日記依達著三冊一元五五
歷史性文獻唯性史三冊一元五毫
大盒烟綉後人著三元三五
白銀紳士癖者八毫嬌娃後人一元一
王子舒著八毫嬌娃後人一元一
實用格言大全汪嬌碧著二元二五
蒙妮姐大全謝黎合著十冊四元五
國內運來一局棋一元七毫五
酒醉談兵錄陳少校一元七毫五
幻影者一元叁毫五

五毛三元二著原姆毛男癡女蕩
五毛五元二著人俊春青好大

頂天立地梅山遊龍十六冊 八元
天香臥臥常生金錄十冊 三元五毫
海峽戰船金錄十冊 三元五毫
龍騰劍飛岳岳川 七冊二元四毫
瀟湘風雪滿天武陵樵子著
金州六冊 十四元四毫
焚心双金陵 十八冊 九元
絳雪玄霜臥龍生 卅五冊 十二元五毫
洗地獄島金錄 十冊 三元五毫
虎鹿龍猿樂春暉 十八冊 九元
劍網與鳳 憶文 全廿冊 十元
奇麟十三軍 每錄 十六冊 五元六
情俠雙珠 金錄 十四冊 四元九毫
橫刀笑天錄岳川 四冊 一元四
二大金剛張夢城 十三冊 四元六
滿洲皇帝神龍子家 丁雨 七毫五
末代皇帝溥儀 丁雨 一元三五
前清宣統皇帝自傳傳錄著
我的前半生 二二三集每集 一元
甘迺迺夫人回憶錄陳文譯 壹元

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

電話：七三三三二〇四

KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常、廖華帝、二君爲徵收員。凡我男女社員。可將年費交與趙廖二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長 伍澤濂
書記 林洪公

中華民國五十四年元月十八日